

1905.

Magyar Műszaki Könyvtára  
Hírlap-Könyvtár  
Növekedéskönyv  
1904. év. 740. sz.

ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESÍTŐ



ALLGEMEINER

# TECHNISCHER ANZEIGER

FÜR UNGARN.

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

Abonnement für das Inland:  
Ganzjährig: Kr. 16.— Halbjährig: Kr. 8.—  
Für Deutschland:  
Ganzjährig: Mark 16.— Halbjährig: Mark 8.—  
Für die übrigen Länder des Weltpostvereines:  
Ganzjährig: Francs 28.—

Herausgeber und Redacteur:  
**JULIUS SINGER.**  
Redaktion und Administration:  
Budapest, VI., Sziv-utoza 33.

Erscheint 2-mal im Monat.  
**Inserate**  
werden zu 20 Heller  
per 4-mal gespaltene Petitezeile berechnet.

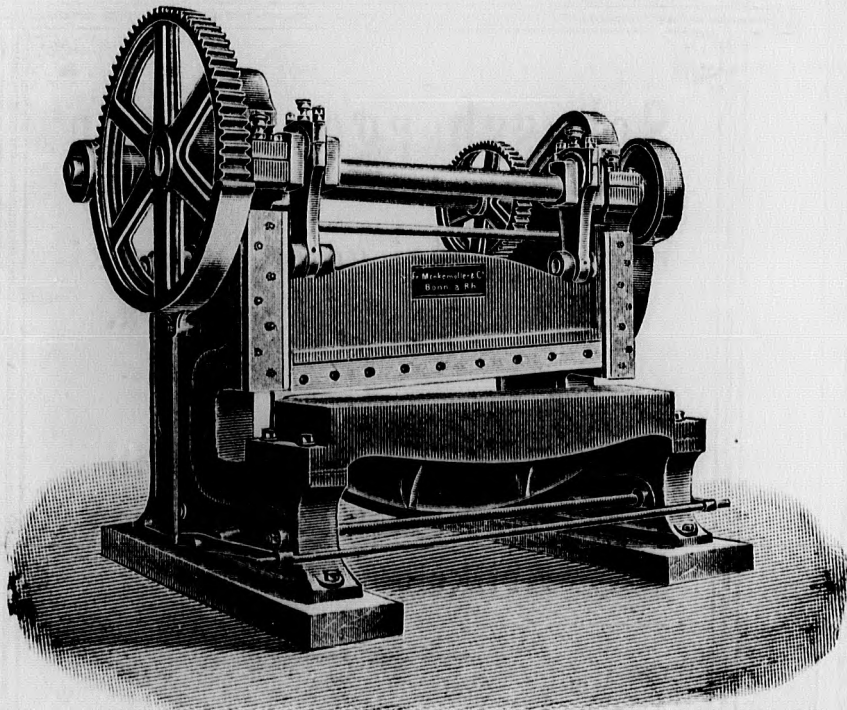
31. Januar 1904.

VIII. Jahrgang.

Nr. 1-2.

*Bonner Maschinenfabrik und Eisengiesserei  
Fr. Flönkemöller & Comp.*

*Bonn a. Rhein 14*



liefert sämtliche

**Blech- und Metallbearbeitungs-  
maschinen**

zum Schneiden, Lochen, Biegen, Richten, Ziehen und Pressen von Blechen und Walzmaterial jeder Art bis zu den größten Abmessungen.

**Hydraul. Anlagen.**

Hydraulische Pressen und Presspumpen für verschiedene Zwecke.

Hydraulische Scheeren, Stansen, Biege- und Richtmaschinen.

Hydraulische und pneumatische Nietenrichtungen. Hydraulische Rohrbiegemaschinen.

Kataloge und Prospekte auf Wunsch.

**LANGEN és WOLF**

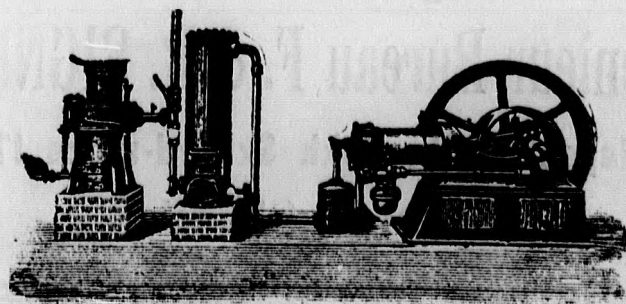
Budapest V., Váci-közut 59. sz.

Eredeti Otto-féle

**szivógázmotorok,**

üzemköltség lóerő óránként körülbelül

1½—3 fillér.



ol. chl.

# „AGRARIA“ magyar gépforgalmi részvény-társaság a szab. osztr.-magyar államvasut társaság

resiczai mezőgazdasági gépgyárának vezérügynöksége.

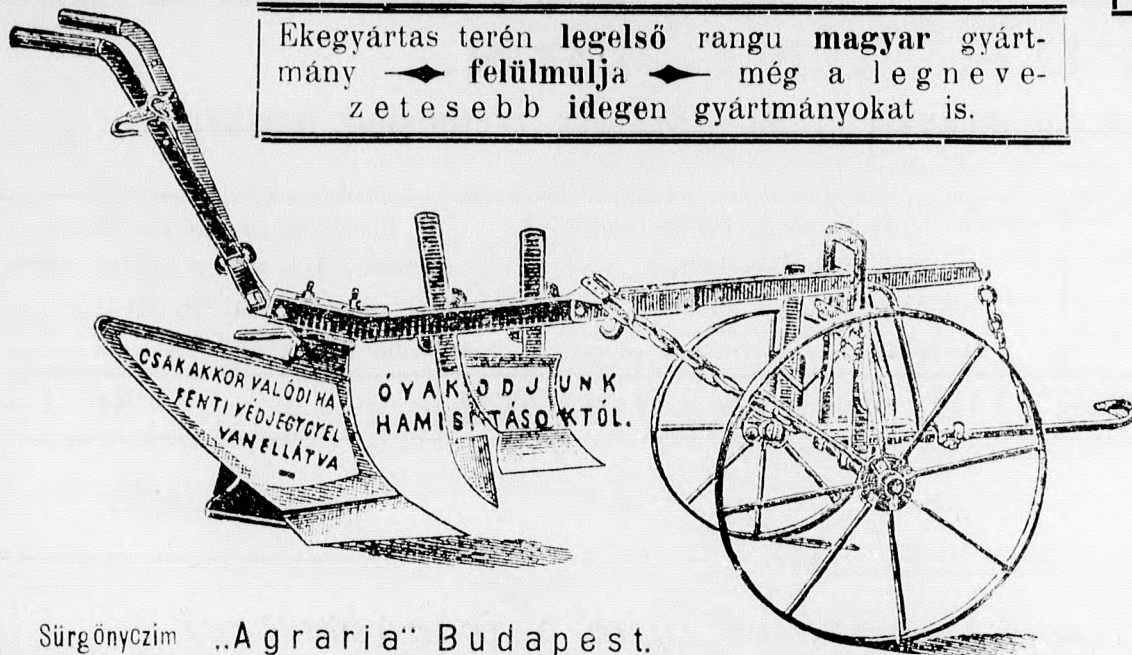
!! Mezőgazdák különös figyelmébe !!  
**Egyetemes aczélekék** !!

Eltörhetetlen tégelyaczélekefej. Pánczélcélcél-kormánylemez. Magasított aczélekefej. Porvédő kerekek. Aczél [ ] gerendély.

■ Csak kitámasztott nyeregkerettel biró taligát szállitunk. ■

*Tiszta aczelanyag saját  
hamorainkból.*

Ekegyártás terén legelső rangu magyar gyártmány — felülmúlja — még a legnevezetesebb idegen gyártmányokat is.



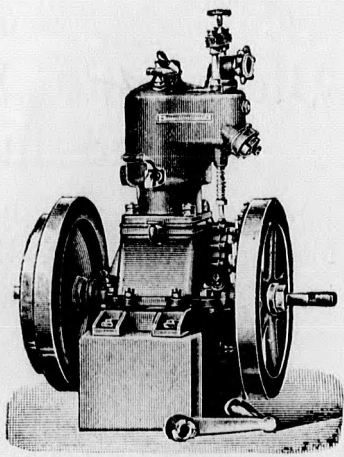
» Kérjünk árjegyzéket «  
 mivel ez az összes talajmivelőgepeket terjedelmesen ismerteti és egyáltalán a talaj alapos megmunkálására terjedelmes, szakszerű és minden gazdának értékes felvilágosításokat nyújt — és **díjmentesen** küldetik.

Rövidített levélczim:

„Agraria“ Budapest,  
 V., Váci-ut 2.

## Reformator- Motoren

für Kleingewerbe und Landwirtschaft mit geringem Gewicht, modernster Konstruktion, bei billigsten Anschaffungspreisen u. zw.:



1 HP. 750 Kr.	3 1/2 HP. 1300 Kr.
1 1/2 HP. 900 „	5 HP. 1500 „
2 1/2 HP. 1100 „	7 HP. 2100 „
10 HP. 2800 Kr.	

Pumpen aller Art, Feuerspritzen, Einrichtung von Industrie-Anlagen mit Motorenbetrieb. Errichtung von Beleuchtungs-Anlagen mit Luftgas oder Elektrizität.

■ Verlangen Sie Offerte! ■

**Ingenieur-Bureau F. & R. SIGNER**

Budapest, VIII., Röck Szilárd-utca 17.

Telefon 63—01

## Schossberger Arthur

mezőgazdasági gépek, műszaki cikkek és olajok raktára.

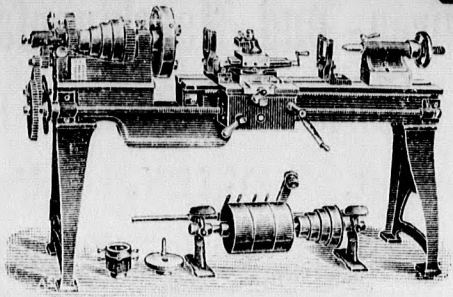
Lager von landwirtschaftlichen Maschinen, technischen Artikeln und Ölen.

**Kovárik F. és J.**

mezőgazdasági gépgyár és vasöntőde magyarországi vezérképviselete.

**Budapest, V., Lipót-körut 16.**

1905.



**RICHARD HEINRICH & Co.**

DRESDEN 9.

Spezialitäten:  
LEITSPINDELDREHBÄNKE. SHAPING-  
MASCHINEN in Präcisionausführung  
deutsch-amerik. Konstruktion, so wie alle  
anderen WERKZEUGMASCHINEN.

Vertreter: **BÉKÉS GYULA**  
Budapest, IX., Ferencz-körut 44.  
Offerte und Abbildungen auf Wunsch zu  
Diensten.

I-a Referenzen der bedeutendsten  
Firmen.

**UNERREICHT**

sind meine

**MOTORE**

für Gas, Benzin, Spiritus und  
Petroleum für alle möglichen  
Zwecke in Gewicht, Konstruk-  
tion und Preis.

**ANTON RIEDL JUN.**

Anstalt für Elektrotechnik u. Maschinenbau  
GRASLITZ (Böhmen).

Für technische Zwecke

so wie für

Handel, Industrie u. Landwirthschaft

Chemisch-analytisches

Laboratorium und Technisches Bureau

**Winternitz & Co.**

Budapest, VIII., József-körut 18.

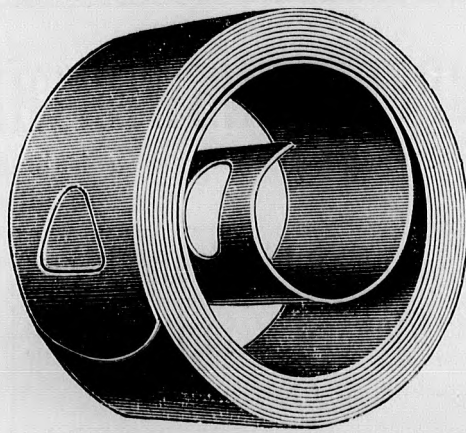
**Bureau für technische Patent-Artikel**

**R. HUBER**

Budapest, VI.,  
Nagy János-uteza 5.

Vertretung für Ungarn u. Öster-  
reich der Sächsischen Sägen-  
und Federstahlwarenfabrik  
EMIL RIEDEL in Chemnitz.

Spezialitäten: Façonirte Fe-  
dern aus flachem Bandstahl in  
allen Formen und Biegungen.  
Bandsägen, Zugfedern, Telegra-  
fenfedern, Rolljalousiefedern  
und Rolljalousien-Plättchen aus



Stahl. Uhrfeder-Bandstahl in allen Dimensionen, gehärtet u. ungehärtet

**KOGLER & ROSZNER**

Maschinenfabrik,

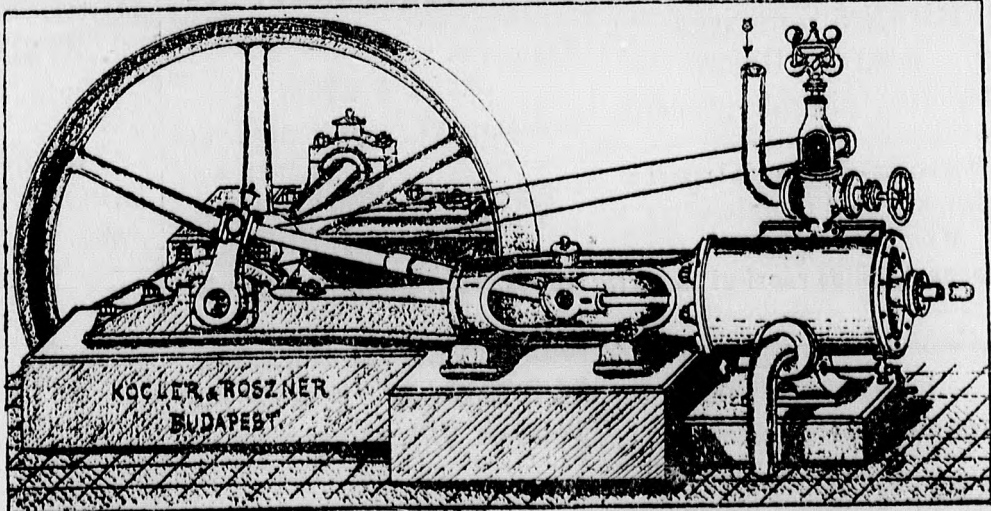
Budapest, Váci-ut 34. szám.

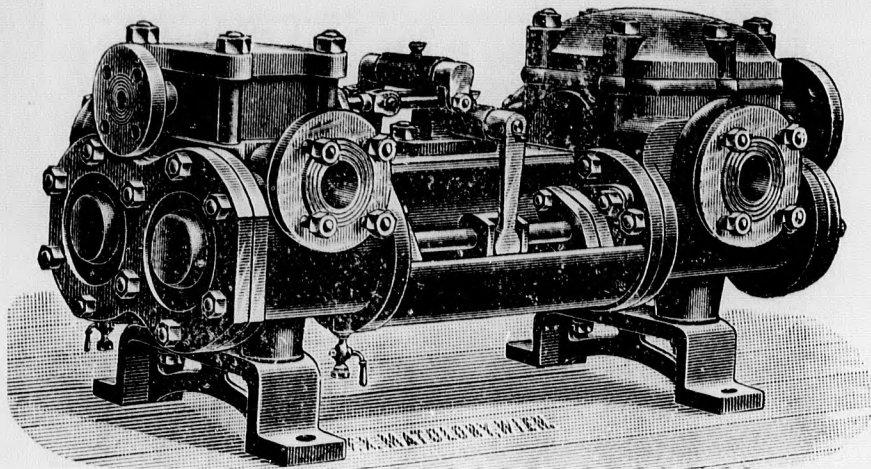
Erzeugen alle Gattungen Dampfmaschinen neuen  
Systems mit und ohne Condensation von 6—200  
Pferdekraft.

Von 6—100 Pferdekraft stets am Lager fertig.  
Erzeugen ferner Transmissionen, Sellers Lager-  
Riemenscheiben und sämtliche Einrichtungen  
für Mühlen.

Pumpenanlagen in jeder Grösse, so wie auch trans-  
portable Feldbahnen sammt Wägen, Drehscheibe  
und allen hiezu gehörigen Artikeln.

Wir ertheilen auf fachgemässe Anfragen jede ge-  
wünschte Auskunft und Voranschläge.

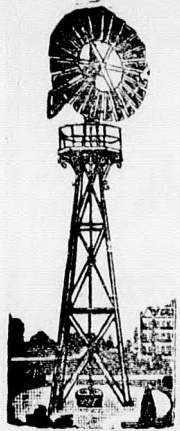




## Armaturen- und Maschinenfabrik- Aktien-Gesellschaft vorm. J. A. Hilpert Budapest. WIEN. Prag.

Erstklassige Fabrikate in: Pumpen aller Systeme als Duplex-Dampfpumpen, Schwungrad-Dampfpumpen, lieg- und freisteh. Plungerpumpen, Rotations- und Centrifugalpumpen.

Kostenanschläge und Preislisten auf gefl. Verlangen.



Die kostenlose Betriebskraft  
fernt vergleichbaren Stahl Windturbine

# „Herkules“

Diese Turbinen sind: billig, unverwüsthlich, betriebs- und sturmischer, erzielen unerwartete Kraftleistungen, bedürfen keiner Aufsicht, oder Bedienung und empfehlen sich am Lande für **Wasserrörderungen, elektrische Beleuchtung, Maschinenantrieb** für Landwirthschafts-, Gewerbe- oder Bergbauzwecke etc.

Prospekte, Kostenvoranschläge, Pläne liefert kostenfrei: **Dr. DIETRICH S. Budapest, V., Akademiegasse.**

der in zahlreichen Betrieben erprobten, Erstaunliches leisten den mit ähnlichen Erzeugnissen ältern Systems nicht ent-

(Gesetzl. gesch. Originalfabrikat der Dresdener Windturbinen-Werke Rud. Brauns) setzt nicht nur direkt bei leichtem Winde schon Maschinen aller Art, daher auch Dynamo. Maschinen betriebssicher in Gang, sondern ermöglicht mittelst Kraftaufspeicherung und Fernleitung auch bei gänzlicher Windstille indirekt die volle Windkraftausnützung zu jeder Zeit und an entfernten Stellen.

Ein Feld kostet  
pro Jahr 20 Kronen =  
20 Mark  
netto.

## EMPFEHLENSWERTHE BEZUGSQUELLEN.

Wir ersuchen die Herren Fabrikanten, ihre Adresse in dieser Rubrik einzuschalten.

Wegen der Billigkeit der Einschaltungen werden nur ganzjährige Inserate aufgenommen, deren Betrag im Vorhinein zu entrichten ist

**BIERDRUCKAPPARATE**  
mit Luft u. Kohlensäure: WATTERICH A.,  
Budapest, VII., Dohány-utca 5

Chem.-anal. Laboratorium:  
WINTERNITZ & Co.  
Budapest, József-körút 18.

ERZE und METALLE  
aller Art liefern  
HERMANN ESSING & Co.  
Köln a. Rhein.  
Agenten überall gesucht.

**Dampf-Maschinen:**  
Schlick'sche Eisengiesserei u.  
Maschinenfabrik A. G.  
Budapest, Külső váci-ut 29—37.

Fabriks-Schornsteine:  
Eggenberger Sylvester  
Budapest, VII., Garay-tér 8.

Koaks- u. Schmiedekohle:  
**Gombosi & Biró**  
Budapest, VI., Déák-tér 6.

Leitspindeldrehbänke:  
**Richard Heinrich & Co.**  
Dresden.

Vertreter: **Békés Gyula**  
Budapest,  
IX, Ferencz-körút 44.

Manometer:  
**MARK & MEREI**  
Budapest, VI., Aradi-utca 60.

**Maschinen-Werkstätte:**  
**WONDRY JÁNOS**  
Bpest, VII., Elemér-utca 31.

Metall-Schleiferei und Galvanisierung:  
**HERF F. és FIA**  
Budapest, VIII. Baross-utca 43.

**Metallgiesserei:**  
**HIRMANN FERENCZ**  
Budapest, VII., Csányi-utca 9.

**Metallwaarenfabrik:**  
**W. BURDA & SOHN**  
Budapest, VI., Csengery-utca 61.  
Telefon 28—22.

Motoren:  
F. & R. SIGNER Budapest,  
VII., Rökk Szilárd utca 17.

**MÜHLBECHER-FABRIK:**  
**G. STEINFELD & Comp.**  
Budapest, VI., Flgyelő-utca 4.

**Patent-Antiferugin:**  
**LEUCHTAG & SEIDENSTEIN**  
Wien, X., Buchengasse 88/90.

**Pumpen:**  
Budapester Pumpen- u. Maschi-  
nen-Fabrik A. G. vorm. Franz  
Walser  
Budapest, VI., Váci-ut 69.

Phosphor-Bronce:  
= **Paul Boháček** =  
Budapest, VI., Csángó-utca 6.

STANZEN u. SCHNITTE:  
**Peter Mayerhofer**  
Bpest, VII., Nefelejts-u. 22.

TRANSMISSIONEN:  
**KOGLER & ROSZNER**  
Budapest, V., Váci-ut 34. szám.

VENTILATOREN:  
August Negedy's Nachf. Wien  
Vertreter:  
**Mendl & Schüller**  
Bpest, V., Báthory-utca 1.

**Werkzeug-Maschinen:**  
**HIRSCH & FRANK**  
Budapest-Salgótarjánér Maschi-  
nenfabrik und Eisengiesserei A. G.  
Budapest, VI. Szabados-utca 34.

WINDTURBINEN:  
**Rud. Brauns Dresden**  
Vertreter:  
**Dr. S. Dietrich Budapest,**  
V., Akadémia-utca 14.

1905.

# ALLGEMEINER TECHNISCHER ANZEIGER FÜR UNGARN.

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

Wir ersuchen höfl. unsere p. t. Leser bei Geschäftsanknüpfungen mit den in unserem redaktionellen oder Inseraten-Theile vorkommenden Firmen auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Die Redaktion u. Administration unseres Blattes befindet sich ab 1. Feber 1904

VI., Sziv-utcza 33  
wohin wir alle Zuschriften u. Sendungen zu richten bitten.

Wir ersuchen höfl. um gefl. Einsendung der Abonnements-Beträge für das Jahr 1904. Die Abonnements-Preise betragen:

Ganzjährig: 16 Kronen.

Halbjährig: 8 Kronen.

## Neue Inserate.

Unsere heutige Nummer enthält die neuen Inserate nachstehender Firmen, welche wir der besonderen Aufmerksamkeit unserer Leser bestens empfehlen:

„Agraria“ Ungarische Maschinen-Verkehrs A. G. Budapest, V., Váci-ut 2, über Stahlpflüge.

Schossberger Arthur Budapest, V., Lipót-körut 16, über landwirthschaftliche Maschinen und technische Artikel.

Janisch János és fia Budapest, VI., Rózsa-utcza 51—53, über Wasserleitung-, Heizung- und Beleuchtungs-Anlagen.

Telléry & Co. Budapest, VI., Teréz-körut 26, über Spezial-Werkzeuge und Maschinen.

Fr. Mönkemöller & Co. Bonn, über Blech- und Metallbearbeitungs-Maschinen.

Langen & Wolf Budapest, V., Váci-körut 59, über Original Otto-Gasmotoren.

Spitz Mór Budapest, VI., Szabolcs-utcza 4, über Gusswaaren.

Haverland Antal, Budapest, VII., Hársfa-utcza 40 über Hebemaschinen, Aufzüge etc.

## Reflex-Laterne für Gasglühlicht oder Acetylen.

(Mit Abbildung Fig. 1.)



Um eine möglichst intensive Beleuchtung zu erzielen, ist man in letzter Zeit zum Gruppenbrennersystem übergegangen. Hierbei ist jedoch eine volle Ausnutzung der Lichtstrahlen nicht möglich, weil die gegenseitige Nähe einen Theil derselben wirkungslos macht, d. h. eine dreiflammige Laterne gibt durchaus nicht das dreifache Licht einer einflammigen. Bei der mit Musterschutz versehenen Reflex-Lampe der Firma E. Heckmann & Co., Berlin C., Seydelstr. 3, wird das Prinzip verfolgt, die Lichtquellen für sich zu isolieren, um dann das erzielte gesammelte Licht nach unten reflektiren

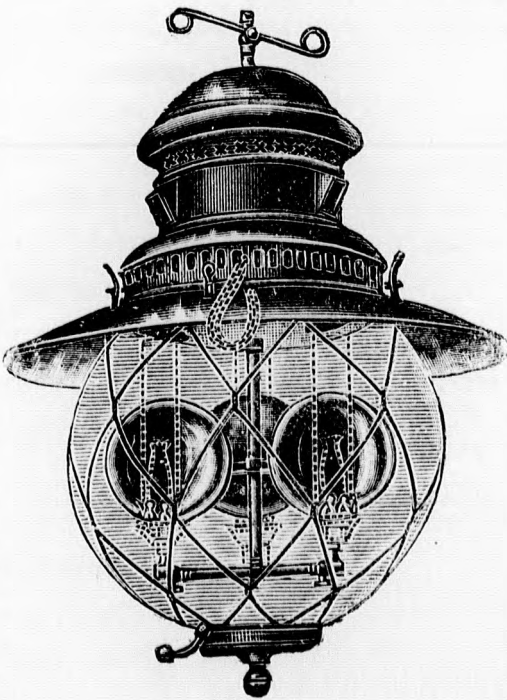


Fig. 1.

ced.

zu lassen. Um das Leitungsrohr herum gruppiert ist hinter jeder Flamme ein Silberglasreflektor gebaut, der das Licht jedes einzelnen Brenners auffängt und in erhöhtem Masse zurückwirft. Über dem Ganzen befindet sich ein mit drei Ausschnitten versehener weisser Innenreflektor, der den drei Brennern entspricht, mit dem dann wiederum drei im Schornstein angebrachte Zündklappen korrespondieren. Ein anschliessender Aussenreflektor fängt die weiteren Strahlen auf und wirft sie gleichfalls nach unten. Hierdurch wird die volle Ausnutzung der drei Flammen erreicht. Der die Reflektoren haltende Ring ist verstellbar und ermöglicht es, die Lichtquelle genau in den Brennpunkt einzustellen. Die Laterne ist sehr gut als Schaulampen-Aussenlampe, für den Strassen- und Bahnhofgebrauch so wie für grössere Innenräume zu verwenden.

### Angebot und Nachfrage.

**COMPAGNON** mit einer Einlage von 10—20,000 Kr. wird für ein lukratives Kunstgewerbe der Metallbranche gesucht. Adresse in der Expedition.

**BERNHARD'scher GASMOTOR** in gutem Zustande befindlich 10 HP im Betrieb zu besichtigen, ist wegen Vergrößerung des Unternehmens billig zu verkaufen bei **Hirman Ferenecz** Budapest, VII., Csányi-utca 9.

**GAZMÓTOR.** Egy jókarban levő és még üzemben megtekinthető 4 lóerejű gázmotor az üzem nagyobbítása folytán olcsón eladó. **Streit és Medveczky** Budapest, VI., Hársfa-utca 59.

### Geschäftliche Neuigkeiten aus der Maschinenbranche.

Unsere Agitations-Nummer hat, wie wir aus den uns zugekommenen Zuschriften ersehen, im Kreise unserer geehrten Leser die grösste Anerkennung gefunden. Wir freuen uns dieses Erfolges und finden darin den schönsten Lohn für unser Streben. Bei dieser Gelegenheit können wir nicht umhin der *Hauptstädtischen Buchdruckerei A.-G.* zu erwähnen, welche in musterhafter Weise den Druck und die Ausstattung unserer Agitations-Nummer besorgt hat.

**Neue Unternehmungen.** Unter der Firma *Wilhelm Geiger* wurde in Budapest, VI., Eötvös-utca 19 ein Installationsgeschäft für Wasserleitung und elektrische Beleuchtung errichtet. — Herr Ing. *Alfred Löw* hat in Budapest, VII., Csengery-utca 11 eine Maschinenhandlung eröffnet. — Unter der Firma *Ludwig Schlesinger* wurde in Budapest, VII., Dohány-utca 92 ein Geschäft für technische Artikel gegründet. — Die Firma *N. Grab & Söhne* in Wien, welche in Budapest eine Filiale besitzt, beabsichtigt in Győr eine Leinenweberei mit 100 Webstühlen zu errichten und unterhandelt diesbezüglich mit der Stadt Győr. — Die Szegeder Firma *Ottovay Károly és Fia* projektirt auf dortigem Platze die Errichtung einer Werkzeugfabrik, welche sich namentlich mit der Erzeugung von kleinen Eisenwerkzeugen befassen würde. — Die Prager Firma *Kupfer & Co.* beabsichtigt auf dem Gebiete der Stadt Győr eine Fabrik für Zwirn und Seidenzwirn mit 30 Arbeitern einzurichten. — In Nagy-Szeben wurde unter der Firma *Bergbau-Gesellschaft Pauly & Co.* ein neues Unternehmen gegründet. — Unter der Firma *Koloman Kaszab* wurde in Budapest, VII., Damjanich-utca eine neue Maschinenhandlung errichtet. — Unter der Firma *Dembitz & Kunz* wurde in Budapest, VII., Erzsebetkörút 33 ein neues elektrotechnisches Geschäft etablirt. — Unter der Firma *Kellner & Steiner* wurde in Budapest, VI., Király-utca 58, ein Installationsgeschäft errichtet.

**Firmaveränderungen.** In die Schlosserei-Firma *Ferdinand Pader* Budapest, VII., Nefelets-utca 39 ist Herr Ing. *Josef Dittrich* als Theilhaber eingetreten und lautet nunmehr die Firma *Pader & Dittrich*. — Herr *Sigmund Mellinger* ist aus der Firma *Wyszoki & Co.* in Budapest, VII., Király-utca ausgetreten und wird

die Fabrikation von Bürsten für technischen Bedarf unter seiner eigenen Firma fortsetzen. — Herr *Sigm. Bruckner* ist aus der Eisenfirma *Josef Bruckner & Söhne* in Wien und Budapest ausgetreten. — Das Eisengeschäft *Koloman Dufek* in Pankota wurde von der Firma *Leopold Messer & Co.* und das Eisengeschäft *Johann Gedeon* in Szolnok von Herrn *Georg Koppán* angekauft.

**Neue Vertretungen.** Die technische Firma *Julius Overhoff* in Budapest und Wien hat sowohl für Ungarn als auch für Österreich die Generalrepräsentanz der bekannten Pumpenfabrik *Weise & Monski* in Halle a/S. übernommen. — Herr *Georg Jakobovics* in Budapest hat die Vertretung für Ungarn der Metallwaarenfirma *Max Samassa* in Laibach übernommen. — Herr *Wilhelm Róman* in Budapest, VI., Aradi-utca 16 hat die Vertretung der Firma *Louis Patz & Co.* in Wien für Hackethal-Drähte übernommen. — Herr Ing. *Max Hoffmann* in Budapest, VII., Kertész-utca 23 hat die Vertretung der Firma *Langstein & Klein* in Aussig a/E. für Accumulatoren übernommen.

**Umwandlungen in Aktiengesellschaften.** Die seit mehreren Jahrzehnten hier bestehende Firma *Clayton & Schuttlewerth* wurde in eine selbstständige ungarische Aktien-Gesellschaft mit 2 Millionen Kronen Kapital umgewandelt. — Die Schmirgelwaarenfabrik *Heinrich Singer's Nachfolger* in Budapest wurde in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Das Gründungskapital beträgt 80,000 Kr. Zum leitenden Direktor wurde Herr *Ákos Tatay* gewählt. — Desgleichen wurden die Fabriksanlagen der ehemaligen Schmirgelfabrik *Fellner & Reschofszy* in Budapest aus der Konkursmasse von einem Konsortium angekauft und wird sich demnächst auch hier die Umwandlung des Unternehmens in eine Aktiengesellschaft vollziehen.

**Unsere heutige Nummer ist sammt unserer Beilage „Stahl und Eisen“ 16 Seiten stark.**

### Fragekasten.

In dieser Rubrik publiciren wir gratis die von unseren Abonnenten eingelaufenen Anfragen. Die Beantwortung erfolgt seitens der Redaktion brieflich und vollkommen unentgeltlich. Die Namen der Fragesteller werden nicht bekannt gegeben.

Anfrage Nr. 203. Wer liefert Waagen für Schmalspurgleis?

Anfrage Nr. 204. Welche Firma ereugt Koks-Kohlen-Stampfmaschinen?

Anfrage Nr. 205. Wer liefert Schmiedegebläse?

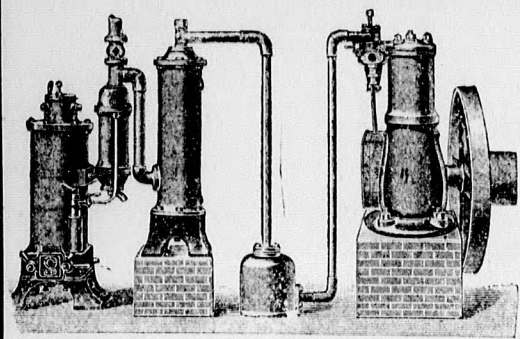
Anfrage Nr. 206. Wer erzeugt Reduzier-Ventile?

Anfrage Nr. 207. Welche Firma fabricirt Kreis-kolbenpumpen.

Anfrage Nr. 208. Wer baut Maschinen zur Herstellung von Hufeisen?



1905.



Dürr-  
Sauggas-

## MOTOREN

erzeugen ihr Gas selbst.

**Billigste Betriebskraft!**

Brennstoffkosten  $\frac{2}{3}$ — $1\frac{1}{2}$  Pfg. pro Pferdekraft  
und Stunde.

**Motoren und Lokomobilen**

für flüssige Brennstoffe Spiritus, Benzin etc.

Man fordere die neuerschienene Preisliste  
A 1903 von der

**Dürr-Motoren-Gesellschaft**

Berlin S. W. 48 Friedrichstrasse 16.

### Vermischte Nachrichten aus der Maschinenbranche

#### Die Gewerbe-Inspektoren und die Verwaltung.

Die neueste Verordnung des Handelsministers Karl Hieronymi, welche den Zweck hat, eine Verbindung zwischen dem gewerblichen Fachdienst und den Verwaltungsbehörden herzustellen, ist berufen, einem längst gefühlten Mangel abzuhelfen. Bisher sind diese beiden Dienstzweige zum Nachtheile der Sache vollständig von einander isolirt gestanden; die Munizipien entbehrten des sachverständigen gewerblichen Rathgebers, die Gewerbe-Inspektoren entbehrten dagegen ihrerseits der Mitwirkung der Verwaltungsbehörden. Dieser Situation wird nachstehende Verordnung des Handelsministers ein Ende machen: Nachdem ich den Wunsch hege, zwischen der Administration und dem gewerblichen Fachdienst eine Verbindung herzustellen, lege ich Gewicht darauf, dass die Munizipien und die staatlichen gewerblichen Fachorgane eine unmittelbare Berührung untereinander aufrecht erhalten, damit einerseits den Munizipien in gewerblichen und in anderen die Gewerbe-angelegenheiten berührenden administrativen Fragen in jeder Beziehung objektive und erfahrene Rathgeber zur Verfügung stehen, andererseits, dass die staatlichen Organe die Anschauungen und Wünsche der Munizipien in gewerblichen Angelegenheiten unmittelbar kennen lernen. Zu diesem Zwecke habe ich die königlichen Gewerbe-Inspektoren angewiesen, dass sie, so oft sie an den Sitzen der Munizipien und den Hauptorten der Bezirke amtlich erscheinen, mit den

ersten Beamten des Munizipiums, beziehungsweise mit dem Oberstuhlrichter des Bezirkes in Berührung zu treten haben, um dieselben zu orientiren über die den Gegenstand ihres Vorgehens bildenden konkreten Angelegenheiten und bei denselben bezüglich der gewerblichen Verhältnisse, beziehungsweise Wünsche des Munizipiums oder des betreffenden Bezirks Fragen zu stellen. Ich habe ferner meine genannten Organe angewiesen, dass sie mir, insoweit bei solchen Gelegenheiten derartige Umstände zu ihrer Kenntniss gelangen, die Bedeutung besitzen oder meine Entschliessungen erfordern, sofort, von Fall zu Fall, Bericht zu erstatten haben. Von dieser Verfügung verständige ich die Munizipien mit der Aufforderung, auch in ihrem eigenen Wirkungskreise all Dasjenige tun zu wollen, was zur Entwicklung der gewerblichen Angelegenheiten im Munizipium geeignet erscheint und kann dasselbe in dieser Thätigkeit auf meine volle Unterstützung rechnen

**Schlick'sche Eisengiesserei und Maschinenfabrik Akt. Ges.** In der Direktionssitzung dieser Gesellschaft gelangte die Bilanz pro 1903 zur Vorlage; es wurde beschlossen, in der für den 11. Februar d. J. anberaumten ordentlichen Generalversammlung für das verflossene Geschäftsjahr die Vertheilung einer vierprozentigen Dividende, d. i. 16 Kr. per Aktie, zu beantragen, wobei namhafte Beträge in Reserve gestellt werden.

Das Bilanzkonto per 31. Dezember 1903 enthält folgende Daten: Aktiva: Fabriksanlagenkonto 1.976,329 K. 34 H., Maschinenkonto 1.429,389 K. 74 H., Werkzeugkonto 107.243 K. 80 H., Assekurranzkonto 13.512 K. 59 H., Komptoir- u. Magazineinrichtungskonto 1000 K., Modellkonto 10.000 K., Fuhrwerkskonto 5000 K., zusammen 3.542,575 K. 47 H.; Waaren- und Materialienkonti 1.120,133 K. 83 H., Wechselkonto 197,855 K. 23 H., Kassenkonto 25,907 K., Werthpapierenkonto 294,620 K. Aktien der Aktiengesellschaft für den Verkauf von Bauträgern 34,000 K., ungarische Landes-Centralsparkasse 424,040 K., Debitoren 1.950,164 K. 19 H., zusammen 2.926,586 K. 42 H.; Totale 7.589,295 K. 72 H. — Passiva: Aktienkapitalkonto 4.000,000 K., Reservefondskonto 258,677 K. 83 H., Reservefonds für Maschinenabnutzung 800,000 K., Reservefonds für Gebäude-Amortisation 500,000 K., Reservefonds für Arbeiterversicherung 30,000 K., zusammen 1.588,677 K. 83 H.; Acceptenkonto 290,028 K. 33 H., Dividendenkonto 1423 K. 20 H., Kreditoren 1.464,676 K. 35 H., Gewinn- und Verlustkonto: Gewinnvortrag vom Jahre 1902 44046 K. 23 H., Gewinn per 1903 200,443 K. 78 H., zusammen 244,490 K. 1 H., Totale 7.589,295 K. 72 H. — Gewinn- und Verlustkonto per 31. Dezember 1903 Soll: Gebühren des Aufsichtsraths 3000 K., Assekurranzkonto 28.007 K. 9 H., Salairkonto 248,417 K. 49 H., Steuerkonto 17,503 K. 60 H., Spesenkonto 97,051 K., 4 H., Fuhrwerksspesenkonto 19,151 K. 95 H., Fabriksregiekonto 177,117 K. 31 H., Fabriksbeitrag für den Pensionsfonds 9648 K. 10 H., zusammen 589,896 K., 67 H., Reserve für Maschinenabnutzung 80,000 K., Reserve für Gebäudeamortisation 20,000 K., Dubiosenkonto 13,146 K. 32 H., zusammen 113,146 K. 32 H., Gewinn 244.244,290 K. 1 H., Totale 947.633 K. Haben: Gewinnvortrag vom Jahre 1903 44,046 K. 23 H., Dubiosenkonto 6219 K. 98 H., steuerfreies Zinsenkonto 15,574 K. 64 H., Generalwaarenkonto: Bruttoerträgniss 881,692 K. 15 H., Totale 947,533 K.

**Die Erste Ungarische Nähmaschinen- und Fahrradfabrik Akt. Ges.** hielt unter dem Vorsitze des Präsidenten Arthur Altschul ihre IX. ordentliche Generalversammlung. Dem vorgelegten Jahresberichte ist zu entnehmen, dass das Unternehmen im vergangenen Jahre einen bedeutenden Aufschwung genommen hat; die Fabrikate fanden einen guten Absatz und auch der

Export war ein befriedigender. Der Reingewinn beträgt 59,864 K. 60 H. Hievon werden 10,000 K. dem Reservefond zugeführt und 36,000 K. als Dividende mit 15 K. per Aktie ausbezahlt. Nachdem das Absolutorium ertheilt worden war, wurden die bisherigen Aufsichtsräthe wiedergewählt; als neues Mitglied wurde Dr. Paul v. Ullmann in den Aufsichtsrath entsendet.

**Trauung.** Am 24. ds. führte ein beliebtes Mitglied unserer Branche Herr Moritz Miklós Theilhaber der Budapester Firma Brüder Miklós Fräulein Irene Vermes aus Boldogasszony zum Traualtar. Ein distinguirtes Publikum wohnte dem feierlichen Akte bei.

**Wasserpumpenanlagen-Herstellung.** Die Margitazigeter Fluthenschutz- und Binnenwasser-Ableitungsgesellschaft lässt im Zusammenhange mit den Binnenwasser-Ableitungskanälen zwei Wasserpumpen-Anlagen und zwar eine grössere Anlage in der Nachbarschaft des Karapancaer Forstes der erzherzoglichen Herrschaft Bellye im Szantovaer Budzsák und eine kleinere Anlage in dem Kengya genannten Riede der Kis-Köszeger Gemarkung und beide neben dem schiffbaren Speisekanale des Franzenskanals herstellen. Zu diesem Zwecke beabsichtigt die Gesellschaft im Offertwege die erforderlichen Pläne anfertigen, die Maschinen- und Pumpenbestandtheile liefern und montieren zu lassen. Die auf die Verfassung der Pläne des Maschinenhauses der Pumpenanlagen, der hiezu erforderlichen Gebäude, der Fundirung und maschinellen Einrichtung derselben, so wie auf die Lieferung und Montirung der maschinellen Einrichtungen lautenden Offerte sind bis 29. Feber l. J. Vormittags 12 Uhr bei der Direktion der obgenannten Gesellschaft in Mohács abzugeben und sind denselben 6000 K. als Vadium für die grössere und 1500 K. als Vadium für die kleinere Pumpenanlage beizuschliessen. Die zur Projektverfassung erforderlichen Daten, der Situationsplan, die Zeichnungen und Vertragsentwürfe können in Abschrift um 14 K. von der Gesellschaft bezogen und daselbst auch sonstige Aufschlüsse eingeholt werden.

**Elektrische Beleuchtungs-Einrichtungen in Hatvan.** Die zur elektrischen Beleuchtung der Lokalitäten und des äusseren Terrains des Personen und Rangierbahnhofes der kön. ung. Staatsbahnen in Hatvan erforderlichen Einrichtungen werden im Offertwege sichergestellt. Die Offertkundmachung, in welcher die auf diese Arbeiten bezüglichen detaillierten Modalitäten enthalten sind, können von der E/1 Fachsektion der kön. ung. Staatsbahnen-Direktion in Budapest (VI., Andrassyut 75, II. Stock, Thür 27) bezogen werden. Die Offerte sind bis 23. Februar l. J. Mittags 12 Uhr in Maschinen-Departement der Direktion abzugeben, während das Vadium von 5% der Offertsumme bis 22. Februar l. J. Mittags 12 Uhr bei der Budapester Hauptkasse der kön. ung. Staatsbahnen zu erlegen ist.

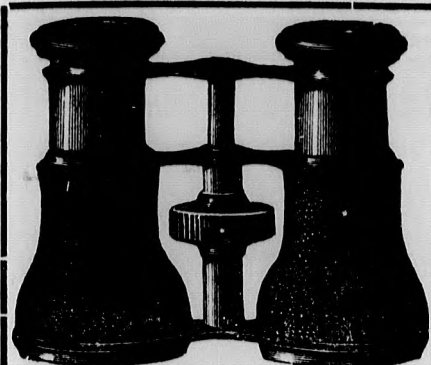
### Volkswirtschaftliche Mitteilungen.

**Erster Mädchen-Ausstattungsverein a. G.** Kinder- und Lebensversicherungs-Anstalt. (Budapest, VI., Theresienring 40—42. Gegründet 1863). Im Monate Januar 1904 wurden Versicherungsanträge im Betrage von 1.848,400 K. eingereicht und neue Polizen im Betrage von 1.641,800 K. ausgestellt. An versicherten Beträgen wurden 66,263 K. 97 H. ausbezahlt. Diese Anstalt befasst sich mit Kinder- und Lebensversicherungen jeder Art zu den billigsten Prämiensätzen und vortheilhaftesten Bedingungen.

**Ungarische Klassenlotterie A.-G.** Unter Vorsitz Ludwig v. Tolnay's fand jüngst die VI. ordentliche Generalversammlung dieser Gesellschaft statt. Nach Genehmigung der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1903 wurde beschlossen, den Coupon Nr. 6 mit 125 K. einzulösen. Nach Ertheilung des Absolutariums wurden die bisherigen Mitglieder des Aufsichtsrathes einhellig wiedergewählt.

**Pester ungarische Kommerzialbank.** Der Direktionsrath dieses Finanzinstituts hat in seiner abgehaltenen Sitzung die vorgelegte Bilanz in Verhandlung gezogen, genehmigt und die Dividende festgesetzt. Die Bilanz ergibt einen Bruttogewinn von 8.286,429 K. 5 H. und verbleibt nach Abzug der Abschreibungen, Lasten und Geschäftsspesen von 1.824,401 K. 97 H. ein Reingewinn von 6.462,027 K. 8 H. (gegen 6.365,460 K. 48 H.), d. i. 21.54 Prozent. Nach Abzug des Gewinnvortrags per 668,981 K. 63 H. aus dem Vorjahr ergibt sich im Jahre 1903 ein Reingewinn von 5.793,045 K. 45 H. (gegen 5.677,859 K. 32 H.) Der Reingewinn entspricht einer 19.31 perzentigen Verzinsung des Aktienkapitals, während pro 1902 eine solche von 18.93 Prozent ausgewiesen wurde. Die Direktion wird der Generalversammlung vorschlagen, gleich wie im Vorjahr die Dividende mit 140 K. pro Aktie, d. i. 14 Prozent, zu fixiren und demnach von dem Reingewinn den Betrag von 4.200,000 K. zur Ausschüttung zu bringen, ferner, wie in früheren Jahren, 800,000 K. zur Dotirung des Reservefonds zu verwenden und den Rest von 748,270 K. 32 H. auf neue Rechnung vorzutragen. Durch die vorgeschlagene Dotirung werden sich die Reserven, exklusive des Pensionsfonds, auf 28.000,000 Kronen erhöhen. Von Finanzgeschäften werden in der diesjährigen Bilanz verrechnet: der Gewinn aus dem Antheil an der grossen ungarischen Konversion vom 1902 und aus der Rentenemission vom Jahre 1903, der Gewinn an der Abstossung der Obligationen der Temesvárer Strassenbahn, ferner der Gewinn aus der Transaktion mit den Aktien der „Klotilde“ ungarischen Akt.-Ges. für chemische Industrie und aus diversen kleineren Syndikaten. Dagegen wurde die Verrechnung des Gewinns aus den früheren Transaktionen mit der Rima-Murányer dem nächsten Jahr vorbehalten. Die Generalversammlung wird am 13. Februar stattfinden. Bei Beurtheilung des Endresultats muss berücksichtigt werden, dass in dem Rechnungsabschlusse das bedeutende Kursopfer für die Konversion der 25.000,000 Millionen Kronen 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-perzentigen Pfandbriefe der Bank in 4-perzentige vollkommen zur Abschreibung gelangt ist und somit die Vortheile dieser Operation der Zukunft nun ungeschmälert zufallen werden. Zur Erhöhung des Gesamtergebnisses hat nicht unwesentlich die Steigerung des Reineinkommens an Zinsen beigetragen. Das sehr günstige Bild der Bilanz beweist neuerdings, dass wenn auch im vergangenen Jahre noch immer die Periode der Depression nachwirkte, doch immerhin die Symptome einer wirtschaftlichen Besserung zutage treten.

1905.



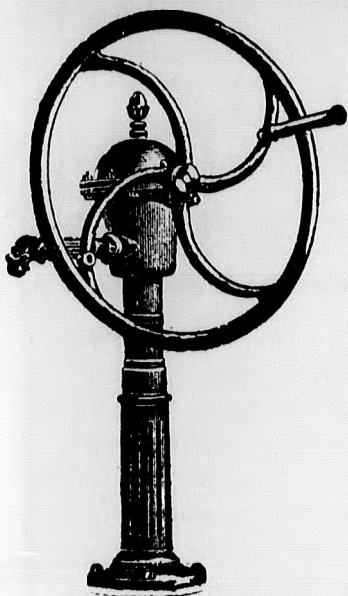
**Calderoni & Co.**

**BUDAPEST,**

Váci-utca 1. Kishid-utca 8.

Preiscourante stehen franco zur Verfügung.

Empfehlen als passende Festgeschenke eine grosse Auswahl moderner **Operngucker**, **Doppelperspektive** mit sehr guten Gläsern. Neueste Relief-Fernrohre von Zeiss in Jena. Triöder Binocles von Goerz. Salon Lorgnetten aus Horn und Schildplatt. Neue Gattung: **Brillen und Zwicker**, **Photografische Apparate für Amateure**, Tachymeter, Universal-Nivellir Instrumente für Präcisions-Nivellement, Brüssolen Winkelspiegel, Messbänder, Messketten etc. Laterne Magica. Dresdener Experimentirkasten. Anerold. Barometer, Thermometer, Reisszeuge, Mikroskope ect.



**BÉKÉS GYULA**

Technisches Geschäft, Werkzeug- u. Maschinenlager Telephon 63—96

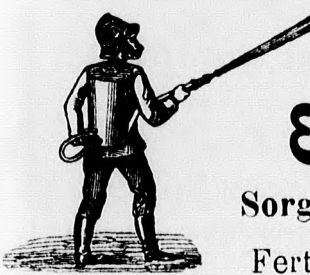
Bpest, IX., Ferencz-körut 44.

Vertretung u. Engros-Lager der Pumpenfabrik von **A. Füratsch in Troppau**.

Hält Lager der allgemeinen **technischen Bedarfsartikel**. Liefert als Vertreter von Firmen ersten Ranges Präcisions-Werkzeuge, Werkzeug-Maschinen, Special-Sägen für Holz-u. Metallbearbeitung; allerlei Armaturen. Lager bei billigen Preisen von Patent-Parallel-Schraubstöcken, Gussstahlambosse Blasbälge, Weinpressen, Brunnen, Pumpen etc.

Engros-Lager von sämtlichen Elektro-Technischen Bedarfs-Artikeln.

**Für Wiederverkäufer entsprechend hoher Rabatt.**



100 mal prämiirt

**E. C. Flader**

Sorgenthal in Böhmen

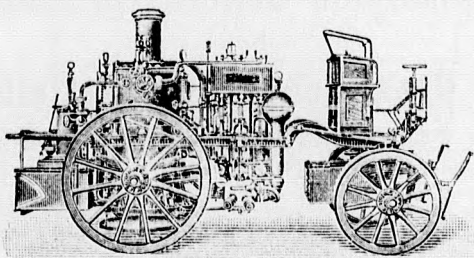
Fertigt als Spezialität:

**Dampf- und Handdruckspritzen** aller Art.

Kohlensäure Benzinmotor- und Elektromotorspritzen.

Garten-spritzen, Kübel-spritzen, Annihila-toren, Extinguente etc.

Sämtliche Feuer-wehrge-räthe, wie Leitern, Schläuche, Geräthewagen etc



Man verlange Katalog!

Sämtliche Maschinen für Strassen-reinigung. Spreng-wagen Kehr-maschinen Müllab-fuhrwagen Apparate zur pneu-matischen geruchlo-sen Gru-benent-leerung etc. etc

**PAUL BOHACEK**

Phosphorbronze- und Metallgiesserei

✱ **Budapest, VI., Csángó-utca 6** ✱

erzeugt Guss in jeder Grösse laut Zeichnungen oder Modellen aus prima Phosphorbronze, Rothguss, Messing, Weismetall, Zinkguss etc. **Spezialitäten:** Säurebeständige Bronze, Manganbronze, Syliciumbronze, Aluminiumbronze und verschiedene Metall-Legierungen.

**ABONNEMENTS** für den „A. lg. Technischer Anzeiger für

Ungarn“ werden bei sämtlichen Postanstalten und in der Expedition aufgenommen.

**AZ EGYESÜLT BPEST-FŐVÁROSI TAKARÉKPÉNZTÁR rendes közgyűlését**

folyó 1904. évi február hó 6-án d. u. 4 órakor budai osztályában (II., Fő-utca 2. sz., saját épületében) tartja, melyre a t. cz. részvényesek az alapszabályok 12., 14. és 15. §-ai értelmében tisztelettel meghívotnak.

**Tárgysorozat:**

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének, valamint a múlt évi zárszámadásoknak előterjesztése, a mérleg megállapítása, a nyereség fölosztása s az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a fölmentvény megadása iránti határozathozatal.

2. Öt felügyelő-bizottsági tagnak három évre leendő megválasztása.

Azon t. cz. részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni és szavazati jogukat személyesen vagy más meghatalmazott részvényes által gyakorolni óhajtják, sziveskedjenek az alapszabályok 18. és 20. § ai értelmében legkésőbb 1903. évi december hó végéig saját nevükre irt részvényeiket, még le nem járt szelvényeikkel együtt, legkésőbb 3 nappal a közgyűlés előtt, tehát legkésőbb bezárólag folyó évi február hó 2-áig a takarékpénztár központi vagy budai osztályában (V. ker., Dorottya-utca 4. sz. vagy II. ker., Fő-utca 2. sz. alatt) letenni; ugyanott a megvizsgált 1903. évi zárszámadások és a felügyelő-bizottsági jelentés példányai az alapszabályok 147. §-a értelmében folyó évi január hó 30-ától kezdve átvehetők.

Budapestben, 1904. évi január hó 21-én.

**Az Egyesült budapesti fővárosi takarékpénztár igazgatósága.**

Die Inhaber der ungarischen Patente: Nr. 18562

„Sicherheitsperre für jegliche Vorrichtung zu n

Selbstforttreiben“ und Nr. 18820 „Sender für Morse-

schrift- und Typentelegraphen“ wünschen behufs

Fabrikation der patentierten Gegenstände mit ungn-

rischen Fabrikanten in Verbindung zu treten und

sind auch geneigt die Patente zu verkaufen oder

Lizenzen zu erteilen.

Nähere Auskünfte ertheilt und Anfragen sind zu

richten an **M. SCHMOLKA**, boeideter Patentanwalt

in **BRÜNN**.

Csatornázási vállalat.

PIZSURNI L. utócai

Épületbádogos műhely.

# Janisch János és fia

## horganydiszitmények gyára

Telefon 20—83. ◆ **BUDAPEST, VI., Rózsa-utca 51.—53.** ◆ Telefon 20—83.

Légszesz és vízvezetékek, központi fűtések, szellőztető készülékek. Szivattyu-berendezés, árnyékszékek, vizeldék. Mindenemű gőz-, magán- és nyilvános fürdő, hidegvizgyógyintézetek, melegvízkészítő berendezések főzőtűzhely összeköttetéssel vagy saját tűzhelyiel.

Ambergi légszeszfejlesztőgépek világítási, fűtési és műszaki célokra. Saját légszeszkészülék minden házban.

# Patent-Antiferugin

Rost bis auf den gesunden Kern des Eisens, mit dem es eine Verbindung eingeht, die jede Neubildung von Rost verhindert!

**Antiferugin** ist eine unerreichte, **weder feuergefährliche noch gesundheitsschädliche** Kesselfarbe; es bewirkt, dass der Kesselstein sich nur ganz lose an den Kesselwänden ansetzen kann, von denen er mit grosser Leichtigkeit zu entfernen ist; darf überall ruhig angewendet werden.

==== **Tausende Referenzen.** ====

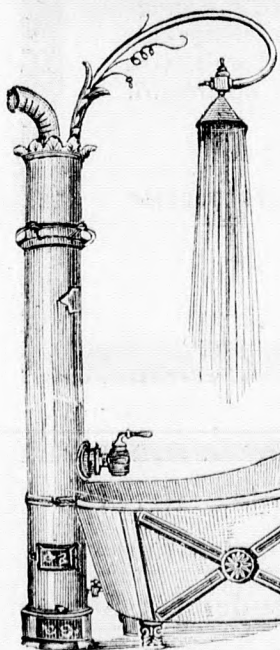
**ANTIFERUGIN** widersteht Zuckersäften, Säuren, Alkalien und deren Dämpfen!

==== *Antiferugin ist das sicherste und wirksamste Rostschutzmittel für Blankmetalle!* =====

Erste österreich.-ungar.  
Antiferugin-Fabrik.

## Leuchtag & Seidenstein

Wien, X.,  
Buchengasse Nr. 88/90.



Gegründet 1876.

Telefon 25—64.

## F. Gabler

Firma-Inhaber: Anton Stierand

Fabrik für

Gas- u. Wasserleitungsanlagen

Unternehmung für

Kanalisation aus Cement-

Thon- und Eisenröhren,

Pumpen jeder Art

Fabrik und Bureau:

Budapest, VI., Aradi-utca 63.

im eigenen Hause.

Spezialist für Dampfbäder und Wasserheilstätten.

Übernimmt

Wasserversorgungen für Schlösser, Kasernen, Spitäler,

Fabriken, Wohnhäuser etc.

## Einladung

zur

### 62. ordentlichen Generalversammlung

der

#### Pester Ungarischen Kommerzialbank

welche am **13. Februar 1904, Nachmittags 6 Uhr**, in den Lokalitäten der Bank stattfinden wird.

GEGENSTÄNDE DER VERHANDLUNG:

1. Jahresbericht der Direktion.
2. Bericht des Aufsichtsrathes, Feststellung der Bilanz, Beschlussfassung über die Vertheilung des Gewinnes und Ertheilung des Absolutiums.
3. Abänderung der Statuten auf Grund der Direktionsvorschläge.
4. Direktionswahlen.\*)
5. Wahl des Aufsichtsrathes.

\*) Im Sinne des §. 36 der Statuten sind die austretenden Direktionsmitglieder wieder wählbar.

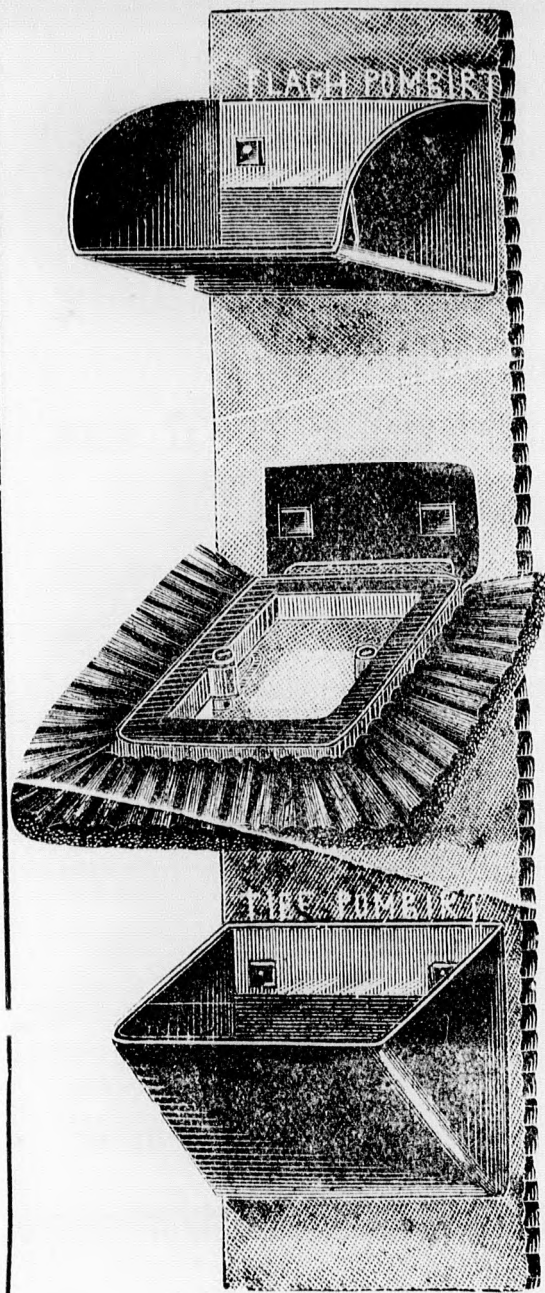
Im Sinne des §§. 19, 20 und 21 der Bankstatuten ist jeder Aktionär, dessen Aktien drei Monate vor der Generalversammlung in den Büchern der Bank auf seinen Namen eingetragen sind, berechtigt an diese Generalversammlung theilzunehmen oder sich durch einen Bevollmächtigten, der selbst Aktionär sein muss, vertreten zu lassen.

Behufs Ausübung des Stimmrechtes bei der Generalversammlung sind die Aktien sammt Coupons laut §. 18 der Statuten **bis 10 Februar I. J.** an der Effektenkasse der Bank zu deponiren, allwo laut G.-A. XXXVII: 1875, §. 198 und laut §. 45 der Bankstatuten die geprüfte Jahresbilanz sammt dem Bericht des Aufsichtsrathes acht Tage vor der Generalversammlung zur Übernahme bereit liegt.

Budapest, 30. Januar 1904.

Die Direktion.

1905.



# G. STEINFELD & Comp

## Mühlbecherfabrik

und Erzeugung technischer

### Bedarfsartikel

## BUDAPEST,

### VI., Figyelő-utca 4.

Aus einem Stück gepresste Mühl- und Elevatorbecher verzinkt und unverzinkt in jeder Grösse und Qualität für Mehl, Getreide, Cement, Kohle etc.

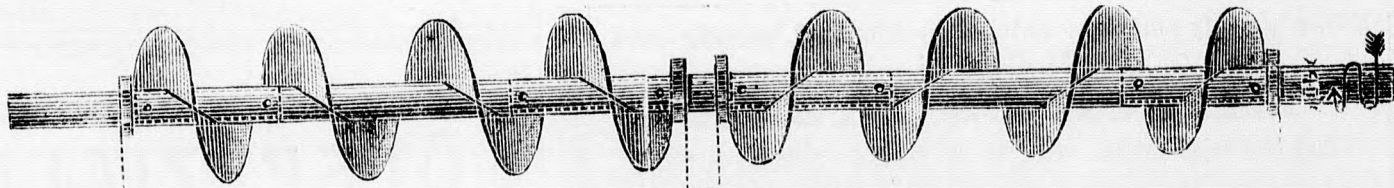
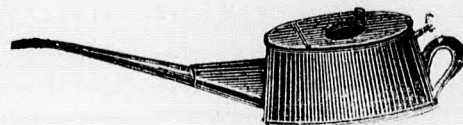
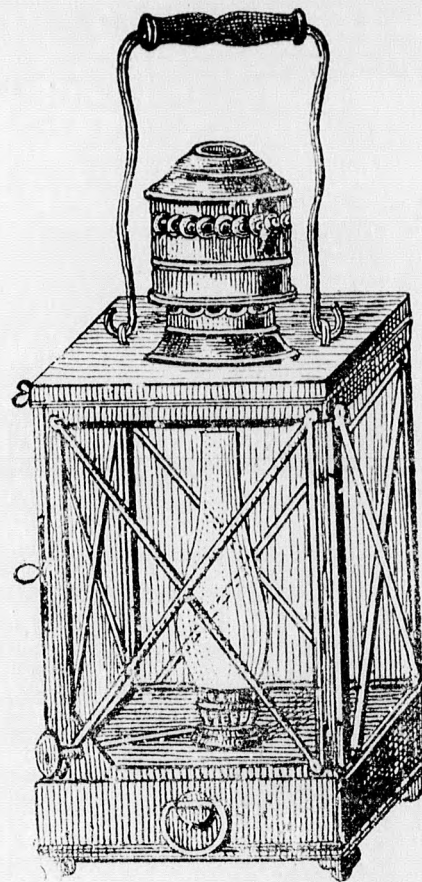
Patentirte Spiraltrichter von Metallschlauch und Stahlband für Säemaschinen.

Wir dienen auf Wunsch unseren Kunden mit Referenzen von den grössten Mühlen und Mühlbau-Anstalten, dass unsere Becher für Elevator Zwecke, Mehlmisch und auch Frucht-Aufzug vollkommen entleeren.

Unsere Mehlmisch-Becher, welche 5 Kilogramm fassend, 1 Kilogramm schwer sind, haben bei Jahr langem Gebrauche gar keine Störungen verursacht. Schliesslich erlauben wir uns noch zu bemerken, dass unsere Becher derartig erzeugt werden, dass beim Gebrauche keine Unterlagscheiben bei der Becherschrauben verwendet und dennoch die Gurten und Riemen bei unseren Bechern nicht ruinirt werden.

Referenzen können die ungarischen und österreichischen Mühlbau-Anstalten über unsere Becher bei Anfragen nur die besten geben.

Bei gefl. Anfragen können wir einen Aufzug Wunsch gemäss, probeweise bei Garantie aufstellen



Telefon 21—44.



## GOMBOSI & BIRO

Vertreter von Bernh. Pollak in Prossnitz.

Hauptverschleiss der Fürst Salm'schen und Nordbahn **Kohlen u. Kokswerke** in Ostrau.

Verkauf oberschlesischer Kohle und Kokse.

Budapest, VI., Deák-tér 6, (Ankerhof).

## Adressen

aller BRANCHEN und BERUFSSTÄNDE der ganzen Welt liefert unter PORTOGARANTIE billigst

### Adressenhaus Adolf Arft

Dresden - A., Ammonstr. 78.

## Marx és Mérei

Fabrik für

### Manometer u. Messinstrumente

Budapest, VI., Aradi-utca 60.

Verfertigen in ihrer eigenen Fabrik MANOMETER, THERMOMETER, SPRINGBALANCE, WASSERWAGEN etc.

Gratis und franco bekommt Jeder ein Manipulations-Büchlein, wodurch wer immer in der Lage ist die

### feinsten Liqueure und Rum

auf kaltem Wege ohne jedwede Vorrichtung selbst in kleinsten Mengen von meinen renommirten aromatischen Essenzen herzustellen.

Gegründet **A. WATTERICH**, Budapest, Gegründet **1869.**  
**1869.** VII., Dohány-utca 5. **1869.**  
 Prämiirt mit 8 Medaillen und zahlreichen Anerkennungs-Diplomen.



**EGGENBERGER SZILVESZTER**  
KÖMÜVES MESTER  
SPECIALISTA  
BUDAPEST

TELEFON 57 38 sz  
VII. GARANTER 8 sz

**Épít**  
**GYÁRKÉMÉNYEKET**  
MINDEN ALAKBAN  
**KÖRKEMENCZEKET**  
**KAZÁNBEFALAZÁSOKAT**  
**GÉPALAPOZÁSOKAT** és  
SZABADALMAZOTT  
**FÜSTEMESZTŐ TÜZELÉSEKET**  
GÖZKAZÁNOKHOZ  
SAJÁT SZERKEZETE SZERINT  
JUTÁNYOSAN JÓTÁLLÁS MELLETT  
**TERVEK és KÖLTSÉGVETÉSEK**  
KIVÁNATRA.  
**TÜZÁLLÓ és CHAMOTTEANYAGOK**  
RAKTÁRA

Külön osztály emelő-készülékek és közlőmű berendezések gyártására:

**Hirsch és Frank**  
Budapest-Salgó-Tarjáni gépgyár és vasöntő részvény-társulat  
BUDAPEST,  
VI., Szabolcs-utca 34. szám.  
Egyengető-esztergapadok,  
fűrőgépek, marógépek, valamint más *szerszám* gépek a legújabb szerkezet és gondos kivitelben.



**TELLÉRY & Co.**  
Budapest, VI., Teréz-körút 26.

Import amerikanischer Spezial-Werkzeuge u. Maschinen.  
Automatische Feilmaschinen, Gestein-Bohrmaschinen für Hand- und Kraftbetrieb. Armaturen, Hochdruckpackungen.  
■ Telefon 40—43 ■



**SCHLICK-féle**  
vasöntőde és  
**Gépgyár Részv.-Társaság.**  
Gyár és irodák:  
BUDAPEST, VI., Külső váci-ut 29—37. szám.

Készítményei.

építési vasmunkák, istálló berendezési cikkek  
*vashidak* és *tetőszerkezetek*, vasöntvények, oszlopok, épület-bádogos munkák, fémdiszitmények, műemlékek, szobrok, *gőzgépek* és *kazánok*, utihengerek, *teljes körszivattyutelepek* berendezése, zsilipek, *átereszek*, felvonógépek, *tartányok*, csövek, „*Reform*“ *víz tisztító készülék* (Popelka szabadalma). *Vasuti kocsik: teher- és személyszállításra.*

*Hengerelt és szögecselt vasgerendák.*

Die anerkannt besten und billigsten  
**ÖLSPEZIALITÄTEN**  
sind nur die mit „Anker“ Schutzmarke versehenen **raff.**

**Vacuum Cylinder- u. Maschinenöle**

für überhitzten Dampf- und regulären Betrieb. Offerte bereitwilligst. Fachgemässe Schmierversuche, zu Probekonditionen, durch eigene dipl. Maschinen-Ingenieure kostenlos ohne Kaufzwang. Feinste Referenzen und Atteste.

Handels A.-G. für  
**raffinierte Vacuum-Öle**  
(Commercial Society of refined Vacuum-Oils)  
Centralbureau und Stadtlager:  
*Budapest, VI., Gyár-utca 62.*  
!! Bitten auf genauen Wortlaut der Firma zu achten !!

Effektives Geldersparniss!  
Beste Konservierung der Maschinen!



## ACZÉL ÉS VAS

AZ „ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESITŐ“ MELLÉKLETE.

## STAHL UND EISEN

BEILAGE DES „ALLGEMEINER TECHNISCHER ANZEIGER FÜR UNGARN.“

**Massenabsatz und niedrige Preise.**

Eine Erscheinung, welche sich in sehr vielen Industrien wiederholt, ist die, dass nichts so sehr geeignet ist, die Marktfähigkeit eines neuen Artikels zu vergrössern, als wenn der Preis desselben erniedrigt wird. Es kommt oft vor, dass ein Artikel in Waarenhäusern und anderen Geschäften zu weniger als Kr. 1 verkauft wird, der noch vor zwei Jahren Kr. 5 gekostet hat. Erniedrigung des Preises auf  $\frac{1}{5}$  des früheren steigert aber nicht etwa den Konsum um das fünffache, sondern manchmal um das hunderttausendfache.

Wenn es so ganz augenscheinlich zu Tage liegt, dass die Erniedrigung des Preises eines Artikels überaus werthvoll für das Zustandekommen und Emporblühen einer Industrie ist, so muss man ganz folgerichtig auch zu dem Schluss kommen, dass auch eine Preiserniedrigung von ganz minimaler Grösse, sagen wir 3 oder 4% schon einen erheblichen Einfluss auf die Vergrösserung des Absatzes ausüben muss und demzufolge ist die oft gehörte Behauptung, dass eine so kleine Erniedrigung des Preises keinen Einfluss auf den Absatz haben kann, falsch.

Die Möglichkeit einer Preiserniedrigung beruht nun bekanntlich weniger darauf, dass der Gewinn des Fabrikanten und Händlers geschmälert wird, sondern diese resultiert im wesentlichen aus dem Umstand, dass bei der Fabrikation des Artikels neue Methoden angewendet werden, welche die Gesamtsumme des Arbeitslohnes, die auf das einzelne Stück fällt, verringern. Das bezieht sich sowohl auf die Arbeit, welche der Fabrikant selbst für den Artikel durch seine Arbeiter aufwenden muss, als auch auf diejenige Arbeit, welche die Lieferanten von halbfertigen Theilen und Rohtheilen ausgeben. So ist es thatsächlich die Verbesserung der Fabrikationsmethoden und Einrichtungen und die hiermit im engsten Zusammenhang stehende Vergrösserung der Betriebe, welche in letzter Linie die Ursache für das Gedeihen einer neuen Industrie ausmacht.

Dabei muss man jedoch eins nicht vergessen, das Gedeihen einer Industrie zeigt sich nicht allein in der Vergrösserung des Umsatzes, sondern sehr erheblich darin, dass den Fabrikanten bei der Fabrikation und dem Verkauf ein angemessener Geschäftsgewinn übrig bleibt und es ist augenscheinlich, dass das Verhältniss der Fabrikanten und Grosshändler zu einander, welche einerseits den Konsum durch Erniedrigung des Preises vergrössern wollen, andererseits durch Verbilligung der Herstellungskosten einen angemessenen Gewinn aufrecht erhalten wollen, eine schwierige Sache ist, welche die volle Aufmerksamkeit aller Beteiligten benöthigt. Das ist um so mehr der Fall, als bei komplizierten Fabrikationsbetrieben eine genaue Kalkulation überaus schwierig ist und erst die jährliche oder halbjährliche Bilanz die Probe auf das Exempel bildet, ob die Kalkulation eine richtige gewesen ist. Es ist uns ein Fall bekannt, dass in einer emporstrebenden Industrie der Besitzer einer Fabrik von mehreren hundert

Arbeitern, in welcher ein Spezial-Artikel hergestellt wurde, erfuhr, dass sein Konkurrent denselben Artikel um 20% billiger verkaufe, als er selbst. Es entfuhr ihm dabei der Ausruf: „Wenn X. so billig verkauft, was müssen wir da viel verdienen?“ Der Ausruf ist überaus kennzeichnend für die Schwierigkeit der Kalkulation bei einem Artikel, dessen Arbeitslöhne sich aus einzelnen Heller zusammensetzen und bei welchem die Fabrikationskosten nur mit grösster Schwierigkeit abgeschätzt werden können, soweit sie auf den einzelnen Arbeitslohnanteil entfallen. Er zeigt, dass in solchen Fällen der eine Fabrikant nur allzu leicht sich auf den anderen verlässt und sich bei seiner Preisstellung mehr nach dem Markt richtet, als nach seinen eigenen Kalkulationen.

Dieses Beginnen bringt aber ohne Frage eine ernste Gefahr mit sich, diejenige, dass der Fabrikant billiger verkauft, als es bei angemessener Gewinnkalkulation möglich ist, ja dass er selbst zu niedrigerem Preise verkauft, als die wirklichen Selbstkosten betragen. Jeder der Beteiligten sollte sich diese Gefahr stets vor Augen halten, wenn es sich darum handelt, Abschlüsse zu besonders niedrigen Preisen einzugehen. Auch der Grosshändler, dessen Lebensinteresse darin besteht, seine Waare so billig einzukaufen, wie irgend einer seiner Konkurrenten, muss sich klar machen, dass auch für ihn eine Industrie ihren Werth verlieren muss, wenn die Fabrikanten nicht einen angemessenen Gewinn erzielen können. Er ist fraglos darauf hingewiesen, dass seine Fabrikanten nicht durch finanzielle Schwierigkeiten gestört werden, dass im Gegentheil ihr Gewinn ihnen eine stetige Vergrösserung ihres Betriebes gestattet und gar solche ernstere Störungen, welche durch Konkurse grosser Firmen in der Branche stets hervorgerufen werden, muss auch der Grosshändler im höchsten Masse fürchten.

Bei einem Saisonartikel, der nur wenige Monate leicht verkäuflich ist, liegt die Gefahr der allzu grossen Erniedrigung des Preises sehr nahe. Gerade wenn das Betriebskapital der Fabrikanten nicht in dem Masse zunimmt, wie der Umsatz, liegt die Gefahr vor, dass sie gezwungen sind, in der stillen Zeit sich durch Verkäufe ohne Gewinn Geld zu verschaffen und es ist, wie bekannt, ausserordentlich schwer, den Grossisten gegenüber einen einmal bewilligten Preis wieder in die Höhe zu bringen. Gewöhnlich ist in der lebhaften Saison die Arbeitskraft der Fabrikanten durch den Betrieb selbst so in Anspruch genommen, dass sie die kaufmännische Chance, welche sich ihnen alsdann bietet, die Preise wieder in die Höhe zu bringen, nicht ausnutzen und thatsächlich genügt ja auch oft bei regelmässiger Verringerung der Herstellungskosten durch verbesserte Betriebseinrichtungen das Stillstehen der Preise, das Nichterabgehen, zur Vergrösserung des Gewinnes.

Nun kommt aber ohne Frage ein jeder Artikel einmal in ein Stadium, in welchem das Herabgehen der Selbstkosten nur noch sehr langsam oder gar nicht mehr möglich ist. Während im Anfang von einem

## Haverland Antal

Magy. kir. szab.

emelőgép-, felvonó- és vas-  
szerkezetek-gyára

Budapest, VII., Hársfa-utcza 40.

### Gyártmányaim :

Könnyü és biztos járatu emelőgépek, daruk, felvonók, (liftek) villamos, közlömü és kézierőre, ételfelvonók, minden kivitelben. Vasszerkezetek, vaslépcsők, vastetők, vasrácszatok, vasvázak, betonsömintázók, bányakocsik, vitzartányok, valamint minden különleges vasmunkák.

TELEFON 29—66.

Honi ipar!!

Saját készítmény!

THÜR-  
SCHLIESSER!

In Ungarn noch nicht dagewesene einzige Special-Werkstatt für hydraulische und pneumatische Thüerschliesser und Fernöffner für herrschaftliche Haushüren, welche sich dann selbstthätig sicher schliessen. Einzige für Thüerschliesser-Reparaturen aller Systeme eingerichtete Werkstatt.

**GRAFFY ALAJOS** Budapest,  
VI., Dálnok-utcza 26.

Maschinen-Werkstätte für Gas- und Benzin-  
Motore und Automobile

## Wondry János

Budapest, VII., Elemér-utcza 31.

Übernimmt Transmissions-Anlagen, Pumpenwerke, Umänderungen von Petroleum- und Gasmotoren auf Benzinmotore. Alle übrigen Motorenreparaturen zu den billigsten Preisen und unter reeller Garantie.

**Gebrauchte Gas- und Benzinmotore  
stets am Lager.**



Gegründet 1883.

zum andern Vierteljahr die Selbstkostenpreise vielleicht um 20% sinken, sinken sie dann nur noch um 2 oder gar 1% und, wenn eine Industrie in dieses Stadium tritt, so liegt die grösste Gefahr nahe, dass die Grossisten und Händler auf ein weiteres Herabgehen der Preise in dem bisherigen Masse rechnen und dieser Druck die Fabrikanten zu einem Nachgeben veranlasst, welches durch die tatsächlichen Verhältnisse nicht mehr gerechtfertigt ist.

In solchem Falle ist es dann höchste Zeit, dass die Fabrikanten sich bei ihrer Kalkulation nicht mehr auf ihre Konkurrenz verlassen, sondern selbst ganz genaue neue Kalkulationen unter genügender Würdigung ihrer Fabrikations- und Geschäftsumkosten anstellen und denjenigen ein energisches Halt zurufen, deren Interesse auf dauernde Preisermässigung drängt.

Stellt sich bei vorsichtiger Kalkulation heraus, dass ein angemessener Gewinn für den Fabrikanten bereits nicht mehr erzielt werden kann, so muss, so lange es noch Zeit ist, durch eine gemeinschaftliche Heraufsetzung der Preise der ganzen Industrie zum Bewusstsein gebracht werden, dass das Stadium der Stetigkeit im Preise erreicht ist. Auch die Grosshändler sollten sich diesen Bestrebungen anschliessen, denn ihnen würde mit einem kräftigen Fabrikantenstamm ohne Zweifel die Grundbedingung für ihre Existenz fehlen.

Noch auf eins möchten wir indess nicht unterlassen hinzuweisen. Noch niemals ist eine Industrie an gedrückten Preisen zu Grunde gegangen. Mögen in dieser Beziehung noch so viele Fehler gemacht werden, das kann die Lebenskraft der Industrie selbst nur vorübergehend beeinflussen, sie aber nicht zerstören. Gewiss ist es möglich, dass durch falsche Kalkulation und unvorsichtiges Preisgewähren eine schwere Krisis über eine Industrie hereinbrechen kann, sie führt dann zu Arbeitseinschränkung und zu mehr oder weniger schmerzhaften Verschwinden einzelner Firmen von der Bildfläche, aber die Lehren aus solchen Vorkommnissen gehen nicht verloren, die Kalkulation hat dann eine sichere Unterlage erhalten, wie sie Fehler in Zukunft vermeiden muss. Die Nachfrage hat im Grunde mit den Ereignissen, die sich in der Produktion abspielen, nichts zu tun.

### Marktberichte.

**Vom ungarischen Eisenmarkt.** Der Geschäftsgang ist fortdauernd sehr schlecht, da weder die staatlichen Betriebe noch die Privatindustrie in Folge der unklaren politischen Situation sich zu Neuanschaffungen entschliessen. Nur die Drahtstiftenfabriken sind mit Vorbestellungen sehr überhäuft, obwohl die Verhältnisse im Drahtstiftengeschäft ganz ungerichtet sind.

*Wir notiren nachstehend die Budapester Platzpreise*

#### Walzwerks- und Eisenhütten-Produkte :

Preise ab Budapest mit 2% Sconto.

	per 100 Kg.	K.
Stabeisen ung. . . . .	20.—	
Eisenblech ung. . . . .	25.—	
Dimensionsblech ung. . . . .	24.—	
Bauträger ung. . . . .	22.—	
Verzinktes Eisenblech . . . . .	44.—	
Zinkblech . . . . .	71.60	
Eisendraht . . . . .	26.—	
Drahtstiften . . . . .	28.—	
Commerz-Gusswaare . . . . .	18.—	

	Rabatt
Gussem. schw., weiss . . .	66%
„ blau, weiss . . .	45%
Blechm. „ „ . . .	62%
„ Marmor . . . . .	50%
„ Bazar . . . . .	22%
Eiserne pat. Holzschrauben	53%
Messing „ „ . . . . .	37%
Gussstahl-Feilen . . . . .	40%
Weissblech . . . . .	18%
Einstem. Fenster- und Thürbänder	26% R.
„ Scheinhaken . . . . .	23% „
Ord. Fensterbeschlag . . . . .	28% „
„ Betthaken . . . . .	18% „
Lak. Zinkwaare . . . . .	15% „
„ Schwarzwaare { ab Werk . . . . .	25% „
Ung. Kettenwaare . . . . .	13% „
Kommerzöfen . . . . .	13% „

Vom Metallmarkt In Kupfer und Zinn ist eine flauere Stimmung wahrnehmbar, während die Preise von Blei und Zink haussierend sind.

### Vermischte Nachrichten aus der Eisenbranche.

**Geschäftliche Neuigkeiten.** Die Wiener Metallfirma Jakob Neurath hat ihre Budapester Filiale, welche sich V., Lipót-körut 7 befindet, protokolliren lassen. — In Budapest, VII., Rottenbiller-utca 29, hat Herr Béla Vámos eine Eisen- und Metallwaaren-Agentur errichtet.

Der Landesverein der Ungarischen Eisenwerke und Maschinenfabriken hat jüngst unter Vorsitz des Präsidenten Ministerialraths Förster eine Sitzung gehalten. In derselben gedachte der Präsident des Jubiläums der Röck'schen Maschinenfabrik, die nicht nur zu den Zierden der ungarischen Eisenindustrie gehört, sondern auch einen grossen, ehrenden Ruf im Auslande geniesst. Es wurde beschlossen, eine von sämtlichen Mitgliedern zu unterschreibende Adresse an die jubilirende Firma zu richten und durch eine Deputation dem Chef des Hauses, Julius Röck, überreichen zu lassen. — Hierauf kam die Frage der Betheiligung an der „Wiener internationalen Spiritusindustrie-Ausstellung“ zur Verhandlung. Es wurde darauf hingewiesen, dass der österreichische Handelsminister den Industriellen eine Subvention von 150,000 Kronen bewilligt hat, dass die französische Kammer den französischen Industriellen eine Unterstützung von 120,000 Francs gewährt; es wurde beschlossen, eine Deputation an den Handelsminister zu entsenden und um die Gewährung der bereits angesuchten Subvention von 20,000 Kronen zu bitten, da sonst die ungarischen Industriellen gezwungen wären, von der Ausstellung fern zu bleiben, die von sämtlichen Staaten besichtigt sein wird.

**Export ungarischer Eisenwerke.** Die Reschitzaer Eisenwerke haben dieser Tage von russischen Firmen Auftrag für Lieferung von 20 Waggonladungen Baggermaschinen-Bestandtheile erhalten. In letzterer Zeit erhalten die genannten Werke fortwährend Bestellungen auf gewalzte Träger auch aus Wien, wo sie trotz der

## PUSCH HENRIK és Tsa

FÉMÁRUGYÁR

Budapest, VIII., Nap-utca 22.

TELEFON 61—94.

Készít minden fajtájú szerelvényeket viz- és gőz-számára, öntvényeket bronce, sárgaréz, horgony és más öntvényekből; vörös rézfürdőkályhákat, különleges keverő csappal, műöntéseket és waggongyártáshoz szükséges fém alkatrészeket.

## SPITZ MÓR

❁ Metall-Kunst-Giesserei ❁

Budapest, VI., Szabolcs-utca 4.

Empfielt sich zur Anfertigung aller Gattungen feiner Gusswaaren.

Telefon 27—94.

### HIRMANN FERENC rézöntöde és fém árugyár

Budapest, Csányi-utca 9

Készít mindenféle réz-, ércz-, bronzöntvényeket minta vagy rajz szerint.

GEGRÜNDET 1886.

## HERF F. ÉS FIA

Metallschleiferei u. Galvanisirungs-Anstalt

Budapest, VIII., Baross-utca 43.

Empfehlen sich zur Ausführung aller in dieses Fach schlagenden Arbeiten u. zw. VERNICKELUNG, VERGÖLDUNG, VERSILBERUNG etc. etc.

Spezialität: Versilberung à la Christoffle  
so wie Feuervergoldung.

GEGRÜNDET 1886.

DAS VERZEICHNISS DER EISENHÄNDLER VON UNGARN UND NEBENLÄNDERN LIEFERN WIR NACH ORTSCHAFTEN GEORDNET ZUM PREISE VON 5 KRONEN = 5 MARK PER TAUSEND.

grossen Entfernung und der gedrückten Preise mit der mächtigen österreichischen Eisenindustrie zu konkurrieren vermögen. Dieses für die heimische Eisenindustrie so erfreuliche Moment ist der Verdienst des Direktors Veith, dessen technische und kommerzielle Thätigkeit in der Erhöhung des Erträgnisses der Banater Werke bereits zu Tage getreten ist.

**Kartellnachrichten.** Aus Wien wird gemeldet: In der nächsten Zeit dürfte eine Sitzung des Exekutivkomitês des Drahtstiften-Kartells stattfinden um definitiv gegenüber den Differenzen, die im Verbande aufgetaucht sind, Stellung zu nehmen. Bisher soll es nicht gelungen sein, die Missstände, über welche die Mitglieder Klage führen, zu beseitigen. Die Firma Thiel in Teschen ist aus dem Drahtstiftenkartell ausgeschieden und die „Kupferwerke Österreichs“ in Prag haben sich dem Verbande überhaupt noch nicht angeschlossen. Aber auch einige dem Kartell angehörende Werke sollen sich nicht strikte an die Vereinbarungen gehalten haben, indem sie die Preisvereinbarungen nicht befolgten und auch in fremde Absatzgebiete übergriffen. Den Theilnehmern des Verbandes sind nämlich bestimmte Absatzgebiete zugewiesen, auf welche die aussenstehenden Fabriken natürlich keine Rücksicht nahmen. Die letzteren unterboten die Kartellpreise und manche Verbandsmitglieder sahen sich, wie sie erklären, in solchen Fällen, um nicht ihre Kundenschaft zu verlieren, genöthigt, entweder die niedrigeren Anbote der aussenstehenden Firmen zu halten oder noch weiter zu unterbieten. In der nächsten Sitzung des Exekutivkomitês wird ein Beschluss darüber gefasst werden, ob der Verband aufgelöst oder ein neuerlicher Versuch zur Beilegung der Differenzen gemacht werden soll. Selbst wenn der Verband auseinandergehen sollte, werden die grossen Werke, die demselben angehören, vereinigt bleiben. Man wird dann vielleicht zur Bekämpfung der aussenstehenden Werke die schon bisher geübte Praxis, das Rohmaterial nur jenen Fabriken zu liefern, welche dem Kartell angehören, strenger handhaben. Der Walzdraht, der zur Erzeugung von Drahtstiften benöthigt wird, wird nämlich nur von den grossen Werken produziert und die aussenstehenden Fabriken würden bei der Beschaffung von Walzdraht auf Schwierigkeiten stossen. Vor längerer Zeit schon waren einzelne in Kampf mit dem Verband befindliche Drahtstiftenfabriken gezwungen, aus Deutschland Walzdraht zu beziehen, da er ihnen von den hiesigen Fabriken nicht geliefert wurde.

**Deutsches Gussröhrsyndikat, Köln.** Das Syndikat hat, laut „Rhein.-Westf. Ztg.“, mit den Verbande in Österreich-Ungarn einen gegenseitigen Territorialschutz vereinbart, um bei der ohnehin gedrückten Lage der Gussröhren zwecklose Preisdrückereien für die Folge zu vermeiden. Diese Vereinbarung hat auf die jetzigen Preise, die das deutsche Syndikat von jeher in Deutschland gefordert hat, keinen Einfluss.

**Russisches Roheisensyndikat.** Russischen Blättern zufolge nähern sich, wie das „Centrallblatt der Walzwerke“ meldet, die Vorbereitungsarbeiten für die Organisation der russischen Hochofenindustrie ihrem

Ende. Geplant ist der Anschluss an die Gesellschaft, welche bereits jetzt den Verkauf für Stabeisen, Träger usw. besorgt. Da nämlich die Bildung von Syndikaten in Russland gesetzlich verboten ist, hat die Eisenindustrie zur Verwirklichung ihrer Syndikatsabsichten die Bildung einer Verkaufsgesellschaft gewählt, der die einzelnen Branchen der Eisenindustrie, sofern sie sich darüber einigen können, den Verkauf ihrer Produkte übertragen.

**Wie Inserate das Geschäft heben.** Den grössten Inseratenetat in Deutschland dürfte die Firma Rudolf Hertzog in Berlin haben, die jährlich circa 480,000 Mark für Zeitungsinsrate ausgibt. Der Begründer der Firma wollte einmal seine Reklame einstellen. Wie ihm das Experiment gelungen, darüber lässt er sich folgendermassen vernehmen: „Mein Geschäft ging dabei so schlecht, dass ich besser gethan hätte, es zu schliessen. Dann begann ich zu inseriren. Ich wendete im ersten Jahre 1250 Mark daran und mein Umsatz stieg auf 36,000 Mark; im dritten Jahre verwendete ich 12,000 Mark auf Inserate, mein Umsatz bezifferte sich auf Hunderttausende, jetzt beträgt er Millionen und mein Gewinn steht im Verhältniss dazu. Alles was ich habe, meinen Weltnamen, mein Millionengeschäft, verdanke ich nicht allein der Reellität der Geschäftsführung, sondern zu neunundneunzig Hundertstel der Macht der Zeitungs-Anzeigen. Ich bin zu der Gewissheit gekommen, dass heutzutage kein Geschäft ohne die Macht der Zeitungs-Anzeigen in die Höhe kommen und gewinnbringend werden kann.“ Das sind die Äusserungen, welche die Beachtung der Geschäftswelt in hohem Grade verdienen.

**Anlässlich des Neujahrwechsels** hat uns die Maschinenfirma Josef Anger & Söhne in Wien einen geschmackvollen Brieföffner, welcher mit einer Luppe versehen ist, zugesendet. Wir sprechen für diese Aufmerksamkeit auf diesem Wege unseren Dank aus.

**Todesfälle.** Am 11. ds. starb in Budapest Herr Josef Hajdu Prokurist der Ungarischen Elektrizitäts-Akt.-Ges. Der Verstorbene war seit Gründung der Ungarischen Elektrizitäts-Akt.-Ges. in ihren Diensten und erfreute sich in unserer Branche in Folge seiner ausgezeichneten Fähigkeiten und seines biedereren Charakters grosser Beliebtheit. Herr Wilhelm Hajdu betrauert in dem Dahingegangenen seinen Bruder. — Im 74. Jahre seines Lebens verschied jüngst in Budapest Herr Alexander Havas Ketten- und Maschinenfabrikant. Es war ein Industrieller aus der alten Schule und erfreuten sich namentlich seinen Kettenfabrikat, eines vorzüglichen Renomee's. — Am 27. ds. verschied in Budapest nach kurzer Krankheit Herr Philipp W. Nicholson der Gründer der Nicholson'schen Maschinenfabrik A. G. im 54. Lebensjahre. Der Verstorbene ist nach Absolvierung seiner technischen Studien vor 35 Jahren aus England in Ungarn eingewandert und begründete hier eine Maschinenfabrik, deren Fabrikate sich nicht nur in Ungarn sondern auch im Auslande eines vorzüglichen Rufes erfreuten. Er nahm auch regen Antheil an dem industriellen Leben unseres Vaterlandes und war Präsident mehrerer industriellen Gesellschaften. Sein Tod lässt eine grosse Lücke in der ungarischen Industrie zurück.